

# NIEDERSCHRIFT

---

Gremium	Ausländerbeirat der Kreisstadt Friedberg (Hessen)
Sitzungsnummer	AB/006/15-20
Sitzungsdatum	Dienstag, den 13.09.2016
Sitzungsbeginn	18:15 Uhr
Sitzungsende	19:50 Uhr
Ort	Sitzungszimmer B, Gebäude II, Mainzer-Tor-Anlage 6, 61169 Friedberg (Hessen)

## Teilnehmerliste

### Vorsitzender

Herr Recep Kaplan

### Mitglieder

Herr Shiva Adhikari	
Frau Selma Albayrak	
Herr Erol Demirok	
Frau Yasemin Genis	entschuldigt
Herr Ahmet Gilavuz	
Herr Ergün Kapu	entschuldigt
Herr Antonio Nasisi	
Herr Abdül Kerim Simsek	entschuldigt

### Schriftführerin

Frau Susanne Manderla

### Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung

Herr Carl Cellarius  
Herr Hendrik Hollender  
Frau Martina Pfannmüller

### Mitglieder des Magistrates

Herr Stadtrat Bernd Baier  
Herr Stadtrat Alfons Janke

Vorsitzender Kaplan eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Ausländerbeirates fest. Die Ladung zur Sitzung erfolgte fristgemäß. Einwände gegen die Tagesordnung ergehen nicht.

## Tagesordnung:

TOP	DS-Nr.	Titel
1		Genehmigung der Niederschrift über die 005. Sitzung des Ausländerbeirates vom 12. Juli 2016
2		Vorschlag AGAH Aktionsmonate der Ausländerbeiräte "Demokratie in Hessen erleben"
3		Internationales Spielefest 2017
4		Verschiedenes
4.1		Verschiedenes; hier: Interkulturelle Woche
4.2		Verschiedenes; hier: Homepage Stadt
4.3		Verschiedenes; hier: Verpflichtungserklärung
4.4		Verschiedenes; hier: Burka

TOP	DS-Nr.	Titel
-----	--------	-------

### **1. Genehmigung der Niederschrift über die 005. Sitzung des Ausländerbeirates vom 12. Juli 2016**

#### **Beschluss:**

Der Ausländerbeirat genehmigt die Niederschrift über die 005. Sitzung des Ausländerbeirates vom 12. Juli 2016.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen  
Ja 6 Nein 0 Enthaltung 0

### **2. Vorschlag AGAH Aktionsmonate der Ausländerbeiräte "Demokratie in Hessen erleben"**

Vorsitzender Kaplan verliest eine Mail der agah, welche sich auf den Aktionsmonat November bezieht. Durch Teilnahme an politischen Sitzungen (z. B. Stadtverordnetenversammlung) sollen Flüchtlinge ein besseres Verständnis der politischen Strukturen erlangen.

Nach reger Diskussion erklären die Mitglieder des Ausländerbeirates einvernehmlich, dass sie diese Aktion der agah als zu verfrüht ansehen. Ein Flüchtling, der sich noch nicht lange in Deutschland aufhält, könnte von der Sprachbarriere her die Sitzung eines Gremiums nicht verfolgen. Die Mitglieder des Ausländerbeirates gehen davon aus, dass nächstes Jahr bedeutend mehr Flüchtlinge die Deutsche Sprache besser beherrschen.

Sollte diese Aktion im nächsten Jahr wieder stattfinden, dann ist der Ausländerbeirat Friedberg gerne bereit sich daran zu beteiligen.

### **3. Internationales Spielefest 2017**

Vorsitzender Kaplan schlägt den 20.08.2017 als Termin für das Spielefest 2017 vor.

Des Weiteren bittet er darum, für das nächste Spielefest neue Spiele zu sammeln, z. B. aus den verschiedenen teilnehmenden Ländern an dieser Veranstaltung.

#### **4. Verschiedenes**

##### **4.1. Verschiedenes; hier: Interkulturelle Woche**

Vorsitzender Kaplan verweist auf den Beginn der Interkulturellen Woche am 16.09.2016. Auf der Homepage des Wetteraukreises kann der Flyer mit dem vielfältigen Programm abgerufen werden. Des Weiteren weist er auf das am 30.09.2016 stattfindende Theaterstück in Bad Nauheim hin. Der Ausländerbeirat Friedberg (Hessen) hat sich finanziell an der Aufführung dieses Stückes beteiligt. Dies ist leider auf dem im Internet veröffentlichten Flyer nicht vermerkt.

##### **4.2. Verschiedenes; hier: Homepage Stadt**

Ausländerbeiratsmitglied Demirok erklärt, dass er bezüglich seiner Anfrage eine Antwort von Frau Cacalano erhalten habe. Diese teilt mit, dass ein Gespräch mit allen Beteiligten stattfinden solle.

##### **4.3. Verschiedenes; hier: Verpflichtungserklärung**

Ausländerbeiratsmitglied Demirok erklärt, dass er von Seiten des Landrates noch keine Antwort bezüglich der Verpflichtungserklärung erhalten habe. Der Referent des Landrates, Herr Flor, wollte dazu eine mündliche Erklärung abgeben. Dies hat Herr Demirok abgelehnt und erklärt, dass er eine schriftliche Stellungnahme von Herrn Gajewski wünsche.

##### **4.4. Verschiedenes; hier: Burka**

Vorsitzender Kaplan teilt mit, dass stellvertretende Vorsitzende Genis von der Wetterauer Zeitung zu einer Stellungnahme über das Tragen der Burka gebeten wurde. Stellvertretende Vorsitzende Genis habe in diesem Interview dazu ihre eigene Meinung geäußert.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, schließt Vorsitzender Kaplan die Sitzung mit Dankesworten an die Anwesenden.

---

gez.: Kaplan  
(Vorsitzender)

---

gez.: Manderla  
(Schriftführerin)